

3.0 For all grills

EN

Outdoor use only. Read manual before use. WARNING: Accessible parts may be very hot. Keep young children away.

DE

Nur im Freien verwenden. Vor Gebrauch das Handbuch lesen. Warnung: Freiliegende Teile können sehr heiß werden. Kinder fernhalten.

PL

Przeznaczone tylko do użytku na zewnątrz. Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją. Uwaga: odsłonięte części mogą być bardzo gorące. Chronić przed dziećmi.

FR

Pour une utilisation en extérieur uniquement. Lire le manuel avant toute utilisation. Attention: les parties accessibles peuvent devenir chaudes. Éloignez les jeunes enfants.

NL

Uitsluitend voor gebruik buitenshuis. Lees vóór gebruik de handleiding. Waarschuwing: blootgestelde onderdelen kunnen zeer heet worden. Hou jonge kinderen op veilige afstand.

SK

Iba pre použitie v exteriéri. Pred použitím si prečítajte návod. Varovanie: dostupné časti môžu byť veľmi horúce. Držte mimo dosahu malých detí.

SL

Samo za uporabo na prostem. Pred uporabo aparata navodila za uporabo. Opozorilo: dostopni deli so lahko zelo vroci. Uporabljajte zunaj dosega otrok.

CS

Pouze pro venkovní použití. Před použitím si přečtete návod. VÝSTRAHA: přístupné součásti mohou být velmi horké. Udržujte malé děti v bezpečné vzdálenosti.

IT

Esclusivamente per uso esterno. Leggere il manuale prima dell'uso. Attenzione: le parti accessibili potrebbero essere molto calde. Tenere lontani i bambini piccoli.

ES

Solamente para usarse al aire libre. Lea el manual antes de usar. Advertencia: las piezas accesibles pueden encontrarse muy calientes. Mantenga a los niños alejados de éstas.

FI

Vain ulkokäyttöön. Lue käyttöohje ennen käyttöä. VAROITUS: Ulottuvilla olevat osat voivat olla erittäin kuumia. Pidä pienet lapset pois lähetyviltä.

NO

Bare til utendørs bruk. Les bruksanvisningen først. Advarsel: Tilgjengelige deler kan bli svært varme. Sørg for at mindre barn ikke kommer nær disse delene.

DK

Kun til udendørs anvendelse. Læs vejledningen før brug. Advarsel: tilgængelige dele kan være meget varme. Hold unge børn på afstand.

SV

Endast för utomhusbruk. Läs handboken före användning. Var försiktig: Grillens delar kan vara heta. Låt inte barn komma i närheten av grillen.

PT

Só para utilização ao ar livre. Ler o manual antes de utilizar. Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Mantenha as crianças pequenas afastadas.

<p>EN Outdoor use only. Read manual before use. △WARNING: Accessible parts may be very hot. Keep young children away.</p> <p>ES Solamente para usarse al aire libre. Lea el manual antes de usar. △Advertencia: las piezas accesibles pueden encontrarse muy calientes. Mantenga a los niños alejados de éstas.</p> <p>FR Pour une utilisation en extérieur uniquement. Lire le manuel avant toute utilisation. △Attention: les parties accessibles peuvent devenir chaudes. Eloignez les jeunes enfants.</p> <p>FI Vain ulkokäyttöön. Lue käyttöohje ennen käyttöä. △VAROITUS: Ulottuvilla olevat osat voivat olla erittäin kuumia. Pidä pienet lapset pois lähetyviltä.</p>	<p>NO Bare til utendørs bruk. Les bruksanvisningen først. △Advarsel: Tilgjengelige deler kan bli svært varme. Sorg for at mindre barn ikke kommer nær disse delene.</p> <p>DA Kun til udendørs anvendelse. Læs vejledningen før brug. △Advarsel: tilgængelige dele kan være meget varme. Hold unge børn på afstand.</p> <p>SV Endast för utomhusbruk. Läs handboken före användning. △Var försiktig: Grillens delar kan vara heta. Låt inte barn komma i närheten av grillen.</p> <p>NL Uitsluitend voor gebruik buitenshuis. Lees vóór gebruik de handleiding. △Waarschuwing: blootgestelde onderdelen kunnen zeer heet worden. Hou jonge kinderen op veilige afstand.</p> <p>IT Esclusivamente per uso esterno. Leggere il manuale prima dell'uso. △Attenzione: le parti accessibili potrebbero essere molto calde. Tenere lontani i bambini piccoli.</p>	<p>PT Só para utilização ao ar livre. Ler o manual antes de utilizar. △Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Mantenha as crianças pequenas afastadas.</p> <p>IS Notist eingöngu utandyra. Lesið leiðbeiningar fyrir samsetningu. Lesið leiðbeiningar fyrir notkun. △Varúð: Grillið getur orðið mjög heitt.</p> <p>ET Kasutamiseks ainult välitingimustes. Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit. △Hoiaatus: ligipääsetavad osad võivad olla väga kuumad. Hoidke väikelapsed eemal.</p> <p>EL Μόνο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν τη χρήση. △Προσοχή: τα προσβάσιμα μέρη ίσως είναι πολύ καυτά. Κρατήστε μακριά τα παιδιά.</p>	<p>LV Lietošanai tikai ārpus telpām. Pirms lietošanas izlasiet instrukciju. △Brīdinājums! Pieejamās detaļas var būt ļoti karstas. Sargāt no maziem bērniem.</p> <p>LT Naudoti tik atviraime ore. Prieš naudojant perskaitykite vadovą. △Įspėjimas: pasiekiamos dalys gali būti ypač karštos. Saugokite nuo vaikų.</p> <p>DE Nur im Freien verwenden. Vor Gebrauch das Handbuch lesen. △Warnung: Freiliegende Teile können sehr heiß werden. Kinder fernhalten.</p>
---	---	---	--

56002_102616

<p>DE Nur im Freien verwenden. Vor Gebrauch das Handbuch lesen. △Warnung: Freiliegende Teile können sehr heiß werden. Kinder fernhalten.</p> <p>PL Przeznaczone tylko do użytku na zewnątrz. Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją. △Uwaga: odsłonięte części mogą być bardzo gorące. Chronić przed dziećmi.</p> <p>RU Только для использования на открытом воздухе. Перед использованием прочитайте руководство. △Внимание: доступные части могут быть очень горячими. Не разрешайте детям к ним близко приближаться.</p> <p>TR Yalnız açık havada kullanım içindir. Kullanmadan önce el kitabını okuyunuz. △Uyarı: Erişilebilir parçalar çok sıcak olabilir. Küçük çocukları yaklaştırmayınız.</p> <p>FR Pour une utilisation en extérieur uniquement. Lire le manuel avant toute utilisation. △Attention: les parties accessibles peuvent devenir chaudes. Eloignez les jeunes enfants.</p>	<p>BA Samo za upotrebu na otvorenom. Prije upotrebe pročitajte priručnik. △Upozorenje: pristupačni dijelovi mogu biti vrlo vrući. Držite podalje od djece.</p> <p>BD За използване само на открито. Преди употреба прочетете ръководството. △Предупреждение: възможно е откритите части силно да се нагорещат. Дръжте децата на безопасно разстояние.</p> <p>NL Uitsluitend voor gebruik buitenshuis. Lees vóór gebruik de handleiding. △Waarschuwing: blootgestelde onderdelen kunnen zeer heet worden. Hou jonge kinderen op veilige afstand.</p> <p>HR Samo za uporabu na otvorenom. Prije uporabe pročitajte priručnik. △Upozorenje: dostupni dijelovi mogu biti vrlo vrući. Djecu ne puštajte blizu uređaju.</p> <p>HU Csak kültéri használatra. Használat előtt olvassa el a használati utasítást. △Figyelmeztetés: a tartozékok forrók lehetnek. A gyermekeket tartsa távol a terméktől.</p>	<p>MK Само за употреба на отворен простор. Пред употреба прочитајте го упатството. △Предупреудавање: достапните делови може да бидат многу жешки. Чувајте ги малите деца подалеку од апаратот.</p> <p>RO Doar pentru utilizare în exterior. Citiți manualul înainte de utilizare. △Avertisment: componentele accesibile pot fi foarte fierbinți. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.</p> <p>SR Koristiti samo napolju. Pročitati uputstvo pre upotrebe. △Upozorenje: pristupačni delovi mogu postati veoma vrući. Udaljite malu decu.</p> <p>SK Iba pre použitie v exteriéri. Pred použitím si prečítajte návod. △Varovanie: dostupné súčasti môžu byť veľmi horúce. Držte mimo dosahu malých detí.</p> <p>SL Samo za uporabo na prostem. Pred uporabo aparata navodila za uporabo. △Opozorilo: dostopni deli so lahko zelo vroči. Uporablajte zunaj dosega otrok.</p>	<p>UK Використовувати тільки на відкритому повітрі. Читайте керівництво перед використанням. △Обережно: деякі елементи можуть бути дуже гарячими. Тримайте в недоступному для дітей місці.</p> <p>CS Pouze pro venkovní použití. Před použitím si přečtěte návod. △VÝSTRAHA: přístupné součásti mohou být velmi horké. Udržujte malé děti v bezpečné vzdálenosti.</p> <p>EL Μόνο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν τη χρήση. △Προσοχή: τα προσβάσιμα μέρη ίσως είναι πολύ καυτά. Κρατήστε μακριά τα παιδιά.</p> <p>IT Esclusivamente per uso esterno. Leggere il manuale prima dell'uso. △Attenzione: le parti accessibili potrebbero essere molto calde. Tenere lontani i bambini piccoli.</p> <p>HE יש לקרוא את ההוראות לפני השימוש במכשיר. חלקים בנשים עלולים להיות חמים. יש להרחיק מקרבת ילדים. הפעלה ראשונית על ידי מתקין גז מוסמך.</p>
---	---	---	--

56003_052124

3.0 Specific for Q1000 / 1200 / Gas Go Anywhere / Traveler / Traveler Compact / Performer / Summit Kamado / Traveler / Slate 43cm Griddle

EN

This appliance shall only be used with WEBER Q Gas or other EN 417 cartridges marked 80% Butane/20% Propane. Direct Pressure – Butane

ES

Este aparato solo debe emplearse con cartuchos de gas WEBER Q u otros cartuchos de gas EN 417 cuyo contenido marcado coincida con las siguientes proporciones de mezcla: 80 % de butano/20 % de propano. Presión directa: butano

FR

Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec du gaz WEBER Q ou d'autres cartouches EN 417 marquées 80 % butane / 20 % propane. Pression directe - Butane

DE

Dieses Gerät darf nur mit WEBER Q Gaskartuschen oder anderen nach DIN EN 417 zugelassenen Kartuschen verwendet werden, die mit 80 % Butan/20 % Propan gekennzeichnet sind. Unmittelbarer Butandruck

FI

Tässä laitteessa saa käyttää vain WEBER Q Gas- tai muita standardin EN 417 -mukaisia kaasusäiliöitä, joissa on merkintä 80% Butane/20% Propane (80 % butaania/20 % propaania). Suora paine - butaani

NO

Dette apparatet må kun brukes sammen med WEBER Q-gass eller andre EN 417-patroner merket 80 % butan/20 % propan. Direkte trykk - Butan

DA

Dette apparat må kun anvendes sammen med WEBER Q Gas- eller andre EN 417-dåser mærket som 80 % butan/20 % propan. Direkte tryk - Butan

SV

Denna produkt ska bara användas tillsammans med WEBER Q Gas eller annan EN 417-patron märkt med 80 % Butan/20 % Propan. Direkt tryck - Butan

NL

Dit apparaat mag alleen gebruikt worden met Weber Q Gas of andere EN 417 gasflessen gemarkeerd met 80% butaan/20% propaan. Directe druk - Butaan

IT

Questo apparecchio deve essere utilizzato solo con un WEBER Q a gas o altre bombole EN 417 contrassegnate 80% Butano/20% Propano. Pressione diretta - butano

PT

Este dispositivo deve ser utilizado apenas com o WEBER Q Gás ou outras botijas conforme a EN 417 que apresentem a indicação 80% butano/20% propano. Pressão Direta – Butano

PL

Urządzenie może być eksploatowane wyłącznie z nabojami z gazem WEBER Q lub innymi nabojami zgodnymi z normą EN 417, zawierającymi butan (80%) i propan (20%). Ciśnienie bezpośrednie – butan

CS

Toto zařízení se smí používat pouze s plynovou náplní WEBER Q nebo s jinými náplněmi splňujícími normu EN 417 označenými 80% butan/20% propan. Přímý tlak – butan

SK

Toto zariadenie možno používať len s plynom WEBER Q Gas alebo s inými zásobníkmi EN 417 s označením 80 % bután/20 % propán. Priamy tlak – bután

SL

Ta naprava se lahko uporablja samo z modelom WEBER Q Gas ali drugimi vložki EN 417, z oznako 80 % butana/20 % propana. Neposredni tlak - butan

<p>EN ⚠ This appliance shall only be used with WEBER Q Gas or other EN 417 cartridges marked 80% Butane/20% Propane. Direct Pressure - Butane</p>	<p>CS ⚠ Toto zařízení se smí používat pouze s plynovou náplní WEBER Q nebo s jinými náplněmi splňujícími normu EN 417 označenými 80% butan/20% propan. Přímý tlak - butan</p>
<p>ES ⚠ Este aparato solo debe emplearse con cartuchos de gas WEBER Q u otros cartuchos de gas EN 417 cuyo contenido marcado coincide con las siguientes proporciones de mezcla: 80 % de butano/20 % de propano. Presión directa: butano</p>	<p>SK ⚠ Toto zariadenie možno používať len s plynom WEBER Q Gas alebo s inými zásobníkmi EN 417 s označením 80 % bután/20 % propán. Priamy tlak - bután</p>
<p>FR ⚠ Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec du gaz WEBER Q ou d'autres cartouches EN 417 marquées 80 % butane / 20 % propane. Pression directe - Butane</p>	<p>HU ⚠ Ehhez a készülékhez kizárólag WEBER Q Gas vagy egyéb, az EN 417 szabványnak megfelelő, 80% bután / 20% propán jelölésű palack használható. Közvetlen nyomás - bután</p>
<p>DE ⚠ Dieses Gerät darf nur mit WEBER Q Gaskartuschen oder anderen nach DIN EN 417 zugelassenen Kartuschen verwendet werden, die mit 80 % Butan/20 % Propan gekennzeichnet sind. Unmittelbarer Butandruck</p>	<p>RO ⚠ Acest aparat se va folosi exclusiv cu cartușele WEBER Q Gas sau alte cartușe EN 417 marcate cu 80% butan/20% propan. Presiune directă - butan</p>
<p>FI ⚠ Tässä laitteessa saa käyttää vain WEBER Q Gas- tai muita standardin EN 417 -mukaisia kaasusäiliöitä, joissa on merkintä 80% Butane/20% Propane (80 % butaania/20 % propaania). Suora paine - butaani</p>	<p>SL ⚠ Ta naprava se lahko uporablja samo z modelom WEBER Q Gas ali drugimi vložki EN 417, z oznako 80 % butana/20 % propana. Neposredni tlak - butan</p>
<p>NO ⚠ Dette apparatet må kun brukes sammen med WEBER Q-gass eller andre EN 417-patroner merket 80 % butan/20 % propan. Direkte trykk - Butan</p>	<p>HR ⚠ Ovaj se uređaj smije koristiti isključivo sa spremnicima WEBER Q Gas ili drugim spremnicima EN 417 s oznakom 80 % butan / 20 % propan. Izravni pritisak - butan</p>
<p>DA ⚠ Dette apparat må kun anvendes sammen med WEBER Q Gas- eller andre EN 417-dåser mærket som 80 % butan/20 % propan. Direkte tryk - Butan</p>	<p>ET ⚠ Seda seadet tohib kasutada ainult Weber Q Gas või muude EN 417 kassetidega, millel on märgistus 80% butaan / 20% propaan. Otsene rõhk - butaan</p>
<p>SV ⚠ Denna produkt ska bara användas tillsammans med WEBER Q Gas eller annan EN 417-patron märkt med 80 % Butan/20 % Propan. Direkt tryck - Butan</p>	<p>LV ⚠ Šo ierīci drīkst lietot tikai kopā ar Weber Q Gas vai citu EN 417 kasetni ar atzīmi 80% butāns/20% propāns. Tiešais spiediens - butāns</p>
<p>NL ⚠ Dit apparaat mag alleen gebruikt worden met Weber Q Gas of andere EN 417 gasflessen gemarkeerd met 80% butaan/20% propaan. Directe druk - Butaan</p>	<p>LT ⚠ Šio prietaisas gali būti naudojamas tik su „WEBER Q Gas“ arba kitomis EN 417 kasetėmis, užpildytomis 80 % butano / 20% propano mišiniu. Tiesioginis slėgis - butanas</p>
<p>IT ⚠ Questo apparecchio deve essere utilizzato solo con un WEBER Q a gas o altre bombole EN 417 contrassegnate 80% Butano/20% Propano. Pressione diretta - butano</p>	<p>IS ⚠ Þetta tæki ætti aðeins að nota með WEBER Q gashylkjum eða öðrum EN 417 hylkjum merktum 80% butan/20% própan. Beinn þrýstingur - butan</p>
<p>EL ⚠ Αυτή η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με αέριο WEBER Q ή άλλα EN 417 δοχεία που αναγράφουν ότι περιέχουν 80% βουτάνιο/20% προπάνιο. Άμεση πίεση - βουτάνιο</p>	<p>TR ⚠ Bu araç sadece WEBER Q Gaz ya da %80 Butan/%20 Propan işaretli diğer EN 417 kartuşlarla kullanılmalıdır. Doğrudan Basınç - Butan</p>
<p>PT ⚠ Este dispositivo deve ser utilizado apenas com o WEBER Q Gás ou outras botijas conforme a EN 417 que apresentem a indicação 80% butano/20% propano. Pressão Direta - Butano</p>	<p>SR ⚠ Ovaj uređaj sme da se koristi isključivo sa WEBER Q Gas ili drugim EN 417 kartridžima označenim sa 80% butana/20% propana. Директен притисок - бутан</p>
<p>PL ⚠ Urządzenie może być eksploatowane wyłącznie z nabojami z gazem WEBER Q lub innymi nabojami zgodnymi z normą EN 417, zawierającymi butan (80%) i propan (20%). Ciśnienie bezpośrednie - butan</p>	<p>MK ⚠ Ovoj uređ sme da se koristi samo sa WEBER Q gas ili drugim EN 417 kartrići označeni sa 80% butan/20% propan. Директен притисок: бутан</p>
<p>RU ⚠ Эта принадлежность должна использоваться только с газовыми баллонами (картриджами) WEBER Q или другими картриджами, соответствующими стандарту EN 417 и заправленными смесью 80 % бутана/20 % пропана. Прямое давление - бутан</p>	<p>BG ⚠ Този уред трябва да се използва само с модел WEBER Q Gas или други опаковки по EN 417, обозначени с 80% бутан/20% пропан. Директно налягане - бутан</p>
	<p>AR ⚠ يمكن استخدام هذا الجهاز مع خرطوشة WEBER Q Gas أو خرطوش الأخرى المميزة بعلامة 80% بيوتان/20% بروبان. الضغط المباشر - البيوتان</p>
	<p>HE ⚠ יש להשתמש במכשיר זה אך ורק עם WEBER Q Gas או מחסניות EN 417 אחרות המסומנות כ-80% בוטאן/20% פרופאן. לחץ ישיר: בוטאן</p>